

**Ласкаво  
просимо**

Відскануйте QR-код

**Добро  
пожаловать**

Сканирование QR-  
кодов

**Welcome**

Scan the QR codes  
overleaf



## Useful Contacts

### EMERGENCY: FIRE, POLICE AND AMBULANCE

Надзвичайна ситуація: пожежа, поліція,  
швидка медична допомога  
Чрезвычайная ситуация: Пожарная,  
Полиция, Скорая помощь



999

### POLICE (NON-EMERGENCY)

Поліція (не надзвичайна ситуація)  
Полиция (не чрезвычайная ситуация)



101

### EMERGENCY ACCOMMODATION

Термінове проживання  
Срочное размещение

#### - DURING OFFICE HOURS

У робочий час  
В рабочее время



03448 920 900

#### - OUT OF OFFICE HOURS

У неробочий час  
В нерабочее время



03448 920 908

### BENEFITS ADVICE

Консультації з приводу соціальних пільг/  
виплат Консультация по денежной  
поддержке



0800 232 1271



**Де знайти  
потребну  
інформацію?**

**Где я могу  
найти нужную  
информацию?**

**Where Can I Find the  
Information I Need?**

# Де знайти потрібну інформацію?

## Центр допомоги українцям

Ви можете регулярно відвідувати будь-який центр допомоги українцям.

Відкрійте QR-код, щоб дізнатися адреси та години роботи. Натисніть на помаранчевий банер у верхній частині сторінки, щоб перекласти текст на інші мови.



## Довідник для українців у Північній Ірландії

В довіднику описано кожний етап процесу поселення та інтеграції. Тут також наведені посилання на nidirect, сайти місцевих органів самоврядування та місцеві групи підтримки українців, а інформація у довіднику регулярно оновлюється. За допомогою QR-коду ви отримаєте доступ до довідника на англійській, українській та російській мові.



## nidirect | tédiréach

це сайт уряду Північної Ірландії, на якому можна знайти інформацію про всі послуги громадського сектору, а також спеціальні сторінки для українців. Відкрійте QR-код та натисніть на помаранчевий банер у верхній частині сторінки, щоб перекласти текст на інші мови.



# Где я могу найти нужную информацию?

## Центр помощи для граждан Украины

Вы можете посещать любой Центр помощи для граждан Украины так часто, как вам требуется. Откройте QR-код для местоположений и времени работы. Нажмите на оранжевый баннер в верхней части страницы, чтобы прочитать текст в переводе на другие языки.



## Руководство для граждан Украины в Северной Ирландии

В Руководстве подробно описывается каждый этап процесса обустройства и интеграции. В него включены ссылки на информацию о nidirect, веб-сайтах советов и местных группах поддержки граждан Украины, которые регулярно обновляются. Откройте QR-код для ознакомления с руководством на английском, украинском или русском языках.



## nidirect | tédiréach

это веб-сайт правительства Северной Ирландии, предоставляющий информацию обо всех услугах государственного сектора, включая специальные страницы для граждан Украины. Откройте QR-код и нажмите на оранжевый баннер в верхней части страницы, чтобы прочитать текст в переводе на другие языки.



# Where Can I Find the Information I Need?

## Ukraine Assistance Centre

You may visit any Ukraine Assistance Centre as often as you need. Open the QR Code for locations and opening times. Click on the orange banner at the top of the page to translate into other languages.



## A Guide for Ukrainians in Northern Ireland

The Guide details each stage of the settlement and integration process. It links to information on nidirect, council websites and local Ukrainian support groups and is updated regularly. Open the QR Code for the Guide in English, Ukrainian or Russian.



## nidirect | tédiréach

nidirect is the Northern Ireland Government website providing information on all public sector services, including dedicated pages for Ukrainians.

Open the QR Code and click on the orange banner at the top of the page to translate into other languages.

